

32004D0460

L 156/72

DZIENNIK URZĘDOWY UNII EUROPEJSKIEJ

30.4.2004

DECYZJA KOMISJI**z dnia 29 kwietnia 2004 r.****zmieniająca dodatek A do załącznika VIII do Aktu Przystąpienia z 2003 r. w celu włączenia niektórych zakładów z sektora mięsa, mleka i ryb na Łotwie do wykazu zakładów w okresie przeksztalcenia***(notyfikowana jako dokument numer C(2004) 1712)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

(2004/460/WE)

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji⁽¹⁾, w szczególności jego art. 2 ust. 3,uwzględniając Akt Przystąpienia Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji⁽²⁾, w szczególności jego załącznik VIII rozdział 4 sekcja B podsekcja I pkt 1 lit. d),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Załącznik VIII rozdział 4 sekcja B podsekcja I, pkt 1 lit. a) do Aktu Przystąpienia z 2003 r. przewiduje, że wymagania strukturalne ustanowione w załączniku I do dyrektywy Rady 64/433/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na handel wewnątrzspółnotowy świeżym mięsem⁽³⁾, w załączniku I do dyrektywy Rady 71/118/EWG z dnia 15 lutego 1971 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na handel świeżym mięsem drobiowym⁽⁴⁾, w załącznikach A i B do dyrektywy Rady 77/99/EWG z dnia 21 grudnia 1976 r. w sprawie problemów zdrowotnych wpływających na handel wewnątrzspółnotowy produktami mięsnymi⁽⁵⁾, w załączniku I do dyrektywy Rady 94/65/WE z dnia 14 grudnia 1994 r. ustanawiającej wymagania dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu mięsa mielonego oraz wyrobów mięsnych⁽⁶⁾, w załączniku B do dyrektywy Rady 92/46/EWG z dnia 16 czerwca 1992 r. ustanawiającej przepisy zdrowotne dla produkcji i wprowadzania do obrotu surowego mleka, mleka poddanego

obróbce cieplnej i produktów na bazie mleka⁽⁷⁾ oraz w załączniku do dyrektywy Rady 91/493/EWG z dnia 22 lipca 1991 r. ustanawiającej warunki zdrowotne dotyczące produkcji i wprowadzania do obrotu produktów rybołówstwa⁽⁸⁾, do dnia 31 grudnia 2006 r. nie mają zastosowania, z zastrzeżeniem określonych warunków, do zakładów na Łotwie wymienionych w dodatku A do załącznika VIII do Aktu Przystąpienia.

- (2) Na Łotwie jeszcze 13 zakładów mięsnych o wysokiej wydajności, 13 zakładów przetwórstwa mleka i 13 zakładów przetwórstwa rybnego ma trudności ze spełnieniem do dnia 1 maja 2004 r. wymagań strukturalnych ustanowionych w załączniku I do dyrektywy Rady 64/433/EWG, w załącznikach A i B do dyrektywy Rady 77/99/EWG, w załączniku I do dyrektywy 94/65/WE, w załączniku B do dyrektywy 92/46/EWG oraz w Załączniku do dyrektywy 91/493/EWG, do dnia 1 maja 2004 r.
- (3) W związku z tym, w przypadku wymienionych 39 zakładów, konieczny jest czas na zakończenie przez nie procesu modernizacji w celu pełnego dostosowania do przedmiotowych wymagań strukturalnych ustanowionych w dyrektywach 64/433/EWG, 71/118/EWG, 77/99/EWG, 94/65/WE, 92/46/EWG i 91/493/EWG.
- (4) Wymienione 39 zakładów, będących obecnie w zaawansowanej fazie modernizacji, przedstawiło wiarygodne gwarancje co do posiadania koniecznych środków finansowych na uzupełnienie pozostałych braków w krótkim czasie i otrzymało pozytywną opinię Łotewskiej Służby ds. Żywności i Weterynarii w odniesieniu do zakończenia omawianego procesu modernizacji.

⁽¹⁾ Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 17.⁽²⁾ Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 33.⁽³⁾ Dz.U. L 121 z 29.7.1964, str. 2012/64. Dyrektywa ostatnio zmieniona Aktem Przystąpienia z 2003 roku.⁽⁴⁾ Dz.U. L 55 z 8.3.1971, str. 23. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 807/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 36).⁽⁵⁾ Dz.U. L 26 z 31.1.1977, str. 85. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 807/2003.⁽⁶⁾ Dz.U. L 368 z 31.12.1994, str. 10. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003 (Dz.U. L 122 z 16.5.2003, str. 1).⁽⁷⁾ Dz.U. L 268 z 14.9.1992, str. 1. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.⁽⁸⁾ Dz.U. L 268 z 24.9.1991, str. 15. Dyrektywa ostatnio zmieniona rozporządzeniem (WE) nr 806/2003.

- (5) W odniesieniu do Łotwy dostępne są szczegółowe informacje dotyczące każdego zakładu.
- (6) Dlatego uzasadnione jest przyznanie, na wniosek Łotwy, okresu przejściowego 39 zakładom w celu ułatwienia przejścia od systemu istniejącego na Łotwie do systemu wynikającego ze wspólnotowego prawa weterynaryjnego.
- (7) Ze względu na zaawansowaną fazę modernizacji 39 zakładów okres przejściowy należy ograniczyć do maksimum 12 miesięcy.
- (8) Stały Komitet ds. Łącucha Pokarmowego i Zdrowia Zwierząt został powiadomiony o środkach przewidzianych w niniejszej decyzji,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

Artykuł 1

1. Zakłady wymienione w Załączniku do niniejszej decyzji włącza się do dodatku A określonego w rozdziale 4 sekcja B podsekcja I pkt 1 do załącznika VIII do Aktu Przystąpienia z 2003 r.

2. W odniesieniu do zakładów wymienionych w Załączniku, stosuje się zasady przewidziane w załączniku VIII rozdziale 4 sekcja B podsekcja I pkt 1 lit. b) do Aktu Przystąpienia.

Artykuł 2

Niniejszą decyzję stosuje się z zastrzeżeniem oraz z dniem wejścia w życie Traktatu o Przystąpieniu Republiki Czeskiej, Estonii, Cypru, Łotwy, Litwy, Węgier, Malty, Polski, Słowenii i Słowacji.

Artykuł 3

Niniejsza decyzja skierowana jest do Państw Członkowskich

Sporządzono w Brukseli, dnia 29 kwietnia 2004 r.

W imieniu Komisji
David BYRNE
Członek Komisji

ZAŁĄCZNIK

Zakłady mięsne, mleczarskie i rybne w okresie przekształceń

Część 1

Lp.	Weterynaryjny numer identyfikacyjny	Nazwa i adres zakładu	Sektor: mięso			Data dostosowania
			Działalność zakładów			
			Mięso świeże, ubój, rozbiór	Produkty mięsne	Mięso mielone, wyroby mięsne	
1.	002625	Ardeks, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Darza street 19, Saldus, LV 3801		x	x	31.12.2004
2.	LV 07 G	Jelgavas galas kombinats, spółka holdingowa, Savienibassstreet 8, Jelgava, LV 3001	x	x	x	31.12.2004
3.	002029	Kompeksim Nakotne, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, „Nakotne” Gludas parish, Okręg Jelgavas LV 3013	x			31.12.2004
4.	LV 09 G	Lido, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Kengaraga street 3, Ryga, LV 1063		x	x	31.12.2004
5.	000054	Zalites, Gospodarstwo „Zalites”, Otanku parish, Okręg Liepajas, LV 3474	x			31.12.2004
6.	LV 33 G	Vilatrans, przedsiębiorstwa należące do jednego właściciela, „Silakrogs”, Ropazu parish, Okręg Rigas, LV 2135			x	31.12.2004
7.	LV 26 G	Ruks Cesu galas kombinats, spółka akcyjna, Miera street 19, Cesis, LV 4101		x	x	31.12.2004
8.	005583	BLC, Sp. z o.o, Jurkalnes street 4, Ryga, LV 1046		x	x	31.12.2004
9.	005579	Forevers, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Maskavas street 433, Ryga, LV 1063	x	x	x	31.12.2004
10.	007226	Rubus, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, „Bunci”, Salaspils, Okręg Rigas LV 2219 Abelu street 4, Salaspils, Okręg Rigas, LV 2169	x	x	x	31.12.2004
11.	001441	Savati, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Jurkalnes street 47a, Ryga, LV 1046		x	x	31.12.2004
12.	007483	AIBI, Ltd, Inesu parish, Okręg Cesu, LV 4123	x			31.12.2004
13.	LV 02 G	Balticovo, spółka akcyjna, Iecava, Okręg Bauskas, LV 3913	x ⁽¹⁾			31.12.2004

(1) Zakład mięsa drobiowego świeżego.

Część 2

Lp.	Weterynaryjny numer identyfikacyjny	Nazwa i adres zakładu	Sektor: Mleko	Data dostosowania
			Działalność zakładów	
			Mleko i produkty na bazie mleka	
1.	007490	Zakład mleczarski Smiltenes piens Rauna, spółka holdingowa, Cesu street 2a, Rauna, Okręg Cesis, LV-4131	x	31.12.2004
2.	005808	Zakład mleczarski Rankas piens Jaunpiebalga, spółka holdingowa, Sporta street 4, Jaunpiebalga, Okręg Cesis, LV-4125	x	31.12.2004
33.	LV 002P	Straupe, Spółdzielnia mleczarska „Pienotava”, Straupe parish, Okręg Cesis, LV-4152	x	31.12.2004
4.	LV 005P	Valmieras piens Rujienas pienotava, spółka holdingowa, Upes street 5, Rujiena, Okręg Valmiera, LV-4240	x	31.12.2004
5.	000530	DK Daugava, Ltd, Serene parish, Okręg Aizkraukle, LV-5123	x	31.12.2004
6.	006697	Zakład mleczarski Ozols Kalnu, Ltd „Briezkalni”, Nigrande parish, Okręg Saldus, LV-3899	x	31.12.2004
7.	LV 007P	Kraslavas piens, spółka holdingowa, Izvaltas street 2, Kraslava, LV-5601	x	31.12.2004
8.	002137	Latgales piens, spółka holdingowa, Muitas street 3, Daugavpils, LV-5403	x	31.12.2004
9.	LV 015P	Zemgales piens, spółka holdingowa, Viestura street 14, Jelgava, LV-3001	x	31.12.2004
10.	004344	Spółdzielnia mleczarska Neretas pienotava, Dzirnavu street 6, Nereta parish, Okręg Aizkraukle, LV-5118	x	31.12.2004
11.	002864	Ludzas piensaimnieks spółka holdingowa, Rupniecibas street 2, Ludza LV-5701	x	31.12.2004
12.	LV 003P	Druvas partika, spółka holdingowa, Kuldigas soseja 4, Saldus parish, Okręg Saldus LV-3862	x	31.12.2004
13.	010934	Gospodarstwo Licisi, „Licisi”, Cenas parish, Okręg Jelgava, LV-3042	x	31.12.2004

Część 3

Lp.	Weterynaryjny numer identyfikacyjny	Nazwa i adres zakładu	Sektor: Ryby	Data dostosowania
			Działalność zakładów	
			Ryby i produkty rybne	
1.	LV 72 Z	Svani, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością,	x	31.12.2004
2.	LV 38 Z	Roja F.C.T., spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, „Kroni”, Valdemarpils parish, Okręg Talsu, LV-3260	x	31.12.2004

Lp.	Weterynaryjny numer identyfikacyjny	Nazwa i adres zakładu	Sektor: Ryby	Data dostosowania
			Działalność zakładów	
			Ryby i produkty rybne	
3.	LV 93 Z	Kurzemes partika, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, „Komplekss”, Kandavas parish, Okręg Tukuma, LV-3120	x	31.12.2004
4.	LV 46 Z	Ulmes, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Plienciems, Engures parish, Okręg Tukuma,	x	31.12.2004
5.	LV 04 Z	Ventspils ZKK, spółka akcyjna, Enkuru street 12, Ventspils, LV-3601	x	31.12.2004
6.	LV 48 Z	Korall Plus, spółka akcyjna, Rujienas street 31, Mazsalaca, Okręg Valmieras, LV-4215	x	31.12.2004
7.	009432	Taimins, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, „Reproduktors”, Laucienas parish, Okręg Talsu, LV-3285	x	31.12.2004
8.	LV 115 Z	Zila laguna, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Kalkunes street 2, Kalkunes parish, Okręg Daugavpils, LV-5412	x	31.12.2004
9.	LV 64 Z	Ventspils zvejas osta, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Mednu street 40, Ventspils, LV-3601	x	31.12.2004
10.	LV 85 Z	Dunte Plus, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, „Varzas”, Skultes parish, Okręg Limbazu, LV-4025	x	31.12.2004
11.	LV 60 Z	Berzciems, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Berzciems, Engures parish, Okręg Tukuma, LV-3112	x	31.12.2004
12.	LV 77 Z	Alants, przedsiębiorstwa należące do jednego właściciela, „Airi”, Lapmezciema parish, Okręg Tukuma, LV-3118	x	31.12.2004
13.	LV 58 Z	Zvani, spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, Ezeru street 29, Talsi, LV-3201	x	31.12.2004